
Tidpunkt 22.11.2023, kl 16:58 - 18:49

Mötesplats Kivistö hälsostation (Vandaforsvägen 69, 3. vån. 01700 Vanda)

Behandlade ärenden

- § 38 Sammanträdets laglighet och beslutsförhet**
- § 39 Godkännande av arbetsordningen samt val av protokolljusterare**
- § 40 Presentation av egenteam**
- § 41 Presentation av FUI-verksamheten vid Västra Nylands välfärdsområde**
- § 42 Presentation av svensk service och Västra Nylands nationella specialuppdrag**
- § 43 Presentation av välfärdsområdesbolaget Hyvil Ab**
- § 44 Ärenden till kännedom till den 22.11.2023**

Närvarande medlemmar

Patrik Karlsson, ordförande
Jonas Fyrqvist, suppleant
Hanna Holmberg-Soto, anlände 17:04
Klaus Kojo
Ann-Christine Teir
Tony Viksten

Övriga närvarande

Paulina Åhlgren, Förvaltnings­sakkunnig, sekreterare
Tea Brusas, Specialsakkunnig för språklig likvärdighet
Päivi Fonsén, stf. serviceområdeschef, avlägsnade sig 17:16
Kati Liukko, Direktör, sektorn för hälso- och sjukvårdstjänster
Petra Åhlgren, Förvaltningssekreterare
Johan Sanmark (Teams), FUI-direktör, anlände 17:15, avlägsnade sig 17:34
Johanna Lindholm (Teams), Jurist, Hyvil, anlände 18:04, avlägsnade sig 18:26
Elisabeth Kajander, Servicechef vid Västra Nylands välfärdsområde, avlägsnade sig 18:26

Frånvarande

Kaj Andersson
Annette Kivistö

Signaturer

Patrik Karlsson
Ordförande

Paulina Åhlgren
Sekreterare

Protokolljustering

Protokollet har justerats och godkänts

Ann-Christine Teir

Tony Viksten

Framläggning av protokollet

Justerade protokollet hålls tillgängligt i det allmänna datanätet på välfärdsområdets webbplats (<https://vakehyva.cloudnc.fi>) från och med onsdagen 29.11.2023 kl. 12:00.

Paulina Åhlgren, förvaltnings­sakkunnig, protokollförare

§ 38**Sammanträdets laglighet och beslutsförhet**

Enligt 141 § i förvaltningsstadgan för Vanda och Kervo välfärdsområde utfärdas kallelsen till sammanträde av ordföranden eller, om han eller hon är förhindrad, av vice ordföranden. I kallelsen ska anges tid och plats för sammanträdet samt de ärenden som ska behandlas. Föredragningslistan ska innehålla en redogörelse för de ärenden som ska behandlas och förslag till organets beslut. Den ska sändas i samband med kallelsen till sammanträde. Av särskilda skäl kan föredragningslistan eller redogörelsen och beslutsförslaget i något enskilt ärende sändas senare.

Om möjligt ska kallelsen sändas minst tre dagar före sammanträdet till ledamöter i organet och till dem som har rätt att närvara eller plikt att närvara vid organs sammanträde. Kallelsen och föredragningslistan sänds till organets ledamöter och till övriga som har rätt eller skyldighet att närvara, i första hand elektroniskt.

Enligt 108 § i lagen om välfärdsområden är andra organ än välfärdsområdesfullmäktige beslutföra när över hälften av ledamöterna är närvarande. Som närvarande betraktas också sådana ledamöter i ett organ som deltar i sammanträdet på elektronisk väg.

Enligt 145 § i förvaltningsstadgan har utöver organets ledamöter och föredraganden följande personer rätt att närvara och yttra sig vid ett organs sammanträden:

1. välfärdsområdesfullmäktiges ordförande och vice ordförande vid välfärdsområdesstyrelsens sammanträden enligt 26 § i lagen om välfärdsområden samt ordföranden för nationalspråksnämnden enligt 33 § i lagen om välfärdsområden,
2. välfärdsområdesstyrelsens ordförande och välfärdsområdesdirektören vid de övriga organens sammanträden, dock inte vid revisionsnämndens sammanträden eller välfärdsområdesfullmäktiges tillfälliga utskotts sammanträden eller sammanträden för valorgan som föreskrivs i vallagen,
3. sektordirektörerna, den ledande överläkaren, serviceområdescheferna inom sektorn för koncerntjänster, en representant för kommunikationen samt en jurist vid områdesstyrelsens sammanträden,
4. ungdomsfullmäktiges representant på områdesstyrelsens möten.
Ungdomsfullmäktiges representant har dock inte rätt att närvara och yttra sig vid behandling av sekretessbelagda ärenden.

Ovannämnda person har rätt att delta i diskussionen, men inte i beslutsfattandet, om hen inte samtidigt är organets ledamot. Protokollförare vid organens sammanträde är en person som välfärdsområdesdirektören förordnar. Protokollföraren har yttrande- och närvarorätt vid sammanträdena. Organet beslutar om andra personers rätt att närvara och yttra sig vid sammanträdena. Organet kan besluta om att höra en sakkunnig i ett enskilt ärende. Den sakkunniga får vara närvarande vid sammanträdet tills diskussionen om ärendet är avslutad.

Enligt 152 § i förvaltningsstadgan är sektordirektören för hälsovårdstjänster föredragande i nationalspråksnämnden.

Beslutsförslag

Föredragande

Kati Liukko: Direktör, sektorn för hälso- och sjukvårdstjänster, kati.liukko@vakehyva.fi.

Nationalspråksnämnden beslutar att:

1. sammanträdet är lagligen sammankallat och beslutsfört;
2. bevilja följande personer närvaro- och yttranderätt till detta sammanträde: Tea Brusas, specialsakkunnig, språklig likvärdighet; Petra Åhlgren, förvaltningssekreterare; Päivi Fonsén stf. serviceområdeschef för vårdcentralerna; Elisabeth Kajander servicechef vid Västra Nylands välfärdsområde; Johan Sanmark, FUI-direktör vid Västra Nylands välfärdsområde och Johanna Lindholm, jurist, Hyvil.

Beslut

Beslutsförslaget godkändes enhälligt.

Mer information om beslutet ges av nationalspråksnämndens föredragande Kati Liukko, kati.liukko@vakehyva.fi.

§ 39**Godkännande av arbetsordningen samt val av protokolljusterare****Godkännande av arbetsordningen**

Om möjligt ska kallelsen sändas minst tre dagar före sammanträdet till ledamöter i organet och till dem som har rätt att närvara eller plikt att närvara vid organs sammanträde. Kallelsen och föredragningslistan sänds till organets ledamöter och till övriga som har rätt eller skyldighet att närvara, i första hand elektroniskt. Föredragningslistan innehåller ett förslag till arbetsordningen vid sammanträdet.

Val av protokolljusterare

Organets ordförande ser till att protokoll förs vid sammanträdet och svarar för innehållet i protokollet. Om ordföranden och protokollföraren har olika meningar om sammanträdet förlopp, ska protokollet upprättas så som ordföranden anser vara riktigt. Protokollet undertecknas av ordföranden och kontrasigneras av protokollföraren. Protokollet justeras på det sätt som organet beslutat. Protokollet kan undertecknas och justeras elektroniskt. Det protokoll eller den del av protokollet som gäller beslut som fattats i elektroniskt beslutsförfarande kan justeras separat före sammanträdet. Avsikten är att nationalspråksnämnden vid sitt sammanträde utser två protokolljusterare, som vid behov fungerar även som rösträknare.

Beslutsförslag

Föredragande

Kati Liukko: Direktör, sektorn för hälso- och sjukvårdstjänster, kati.liukko@vakehyva.fi.

Nationalspråksnämnden beslutar att:

1. godkänna arbetsordningen enligt föredragningslistan;
2. välja två protokolljusterare, Ann-Christine Teir och Tony Viksten;
3. att det justerade protokollet hålls tillgängligt i det allmänna datanätet på välfärdsområdets webbplats (<https://vakehyva.cloudnc.fi>) från och med onsdagen 29.11.2023 kl. 12:00.

Beslut

Beslutsförslaget godkändes enhälligt.

Mer information om beslutet ges av nationalspråksnämndens föredragande Kati Liukko, kati.liukko@vakehyva.fi.

§ 40**Presentation av egenteam**

VAKEDno-2022-143

Kompletterande material

1 Presentation av Mitt hälsoteam 22.11.2023.pdf

Päivi Fonsén, stf. serviceområdeschef för vårdcentralerna, besöker nationalspråksnämnden och presenterar egenteamen.

Egenteamen ansvarar för icke-brådskande och brådskande vård vid hälsostationerna. Till en början är verksamhetsmodellen i bruk endast vid Kervo och Kivistö hälsostationer. Bland annat sjukskötare, läkare och hälsovårdare arbetar i egenteamen. Vid behov kan egenteamen även konsultera andra experter inom social- och hälsovårdssektorn. Målet är att servicen fungerar smidigt och att patienten inte behöver söka sig till välfärdsområdets tjänster vid olika verksamhetsställen.

Beslutsförslag

Föredragande

Kati Liukko: Direktör, sektorn för hälso- och sjukvårdstjänster, kati.liukko@vakehyva.fi.

Nationalspråksnämnden beslutar att anteckna presentationen till kännedom.

Mötesbehandling

Föredragande påpekar att korrekta benämningen inom Vanda och Kervo välfärdsområde är "Mitt hälsoteam".

Hanna Holmberg-Soto anlände under behandlingen av ärendet kl. 17.04.

Päivi Fonsén avlägsnade sig efter behandlingen av ärendet kl. 17.16.

Beslut

Beslutsförslaget godkändes enhälligt.

Mer information om beslutet ges av nationalspråksnämndens föredragande Kati Liukko, kati.liukko@vakehyva.fi.

§ 41**Presentation av FUI-verksamheten vid Västra Nylands välfärdsområde**

VAKEDno-2022-143

Johan Sanmark, FUI-direktör vid Västra Nylands välfärdsområde, presenterar FUI-verksamheten vid Västra Nylands välfärdsområde för nationalspråksnämnden via Teams.

FUI-enheten ansvarar för forsknings-, utvecklings- och innovationsverksamheten i samarbete med serviceområdena och koncerntjänsterna. Målet är att märkbart stärka den vetenskapliga forskningen inom primärvården och socialvården. Enheten bygger upp en verksamhetsmiljö som stöder forskningsarbetet och omfattande nätverk för forskningssamarbete vid universitet, läroanstalter och företag. Enheten möjliggör nya karriärvägar för forskare och erbjuder samarbetspartner möjligheter till forskningssamarbete.

FUI-enhetens mål är att främja resultatrik och högklassig utvecklingsverksamhet inom välfärdsområdet. Enheten samarbetar intensivt med serviceområdenas ledning och stöder projektchefer som arbetar vid serviceområdena. Enheten svarar för verksamhetsmodeller för utveckling och projektledning, och förvaltar en omfattande projektportfölj. Enheten ansvarar också för projekthanteringen av stora statsunderstödda projekt. Centrala statsunderstödda projekt år 2023 är projektet inom Finlands program för hållbar tillväxt, projektet inom Programmet Framtidens social- och hälsocentral samt projektet Framtidens tjänster som stöder boende hemma.

Under 2023 inledes en innovationsverksamhet vars mål är att identifiera och implementera progressiva innovationer som stöder strategin i välfärdsområdet. Syftet är att stärka personalens innovationsförmåga och informera aktivt om innovationsverksamheten.

Beslutsförslag

Föredragande

Kati Liukko: Direktör, sektorn för hälso- och sjukvårdstjänster, kati.liukko@vakehyva.fi.

Nationalspråksnämnden beslutar att anteckna presentationen till kännedom.

Mötesbehandling

Johan Sanmark närvarade via Teams under behandlingen av ärendet kl. 17.15-17.34.

Beslut

Beslutsförslaget godkändes enhälligt.

Mer information om beslutet ges av nationalspråksnämndens föredragande Kati Liukko, kati.liukko@vakehyva.fi.

§ 42**Presentation av svensk service och Västra Nylands nationella specialuppdrag**

VAKEDno-2022-143

Bilagor

1 Västra Nyland_22_11_23_ sv.pdf

Elisabeth Kajander, servicechef vid Västra Nylands välfärdsområde, besöker nationalspråksnämnden och presenterar svenska enheten och dess verksamhet samt Västra Nylands nationella specialuppdrag.

Västra Nyland har ett specialuppdrag att stöda utvecklingen av de svenskspråkiga social- och hälsovårdstjänsterna i hela landet (Lag om ordnande av social- och hälsovård, 33 §). Kajander presenterar bland annat kommande målsättningar samt vad som åstadkommits.

Beslutsförslag

Föredragande

Kati Liukko: Direktör, sektorn för hälso- och sjukvårdstjänster, kati.liukko@vakehyva.fi.

Nationalspråksnämnden beslutar att anteckna presentationen till kännedom.

Beslut

Beslutsförslaget godkändes enhälligt.

Mer information om beslutet ges av nationalspråksnämndens föredragande Kati Liukko, kati.liukko@vakehyva.fi.

§ 43

Presentation av välfärdsområdesbolaget Hyvil Ab

VAKEDno-2022-143

Bilagor

1 Hyvil_VaKe_nationalspråksnämnd_22.11.2023.pdf

Juristen Johanna Lindholm besöker nationalspråksnämnden och presenterar välfärdsområdesbolaget Hyvil Ab.

Beslutsförslag

Föredragande

Kati Liukko: Direktör, sektorn för hälso- och sjukvårdstjänster, kati.liukko@vakehyva.fi.

Nationalspråksnämnden beslutar att anteckna presentationen till kännedom.

Mötesbehandling

Johanna Lindholm närvarade via Teams under behandlingen av ärendet kl. 18.04-18.26.

Elisabeth Kajander avlägsnade sig efter behandlingen av ärendet kl. 18.26.

Beslut

Beslutsförslaget godkändes enhälligt.

Mer information om beslutet ges av nationalspråksnämndens föredragande Kati Liukko, kati.liukko@vakehyva.fi.

§ 44**Ärenden till kännedom till den 22.11.2023**

VAKEDno-2023-4241

Bilagor

- 1 Tillgodoseendet av de språkliga rättigheterna i tvåspråkiga välfärdsområden.pdf
- 2 Ohjaukirje Kielellisten oikeuksien toteutumisen kaksikielisillä hyvinvointialueilla.pdf
- 3 STM:n lausunto kaksikielisten hyvinvointialueiden ruotsinkielisiä sosiaali- ja terveydenhuoltopalveluja koskevasta yhteistyösopimuksesta 3.11.2023.pdf

Regionförvaltningsverkets styrningsbrev

Regionförvaltningsverken övervakar inom sina verksamhetsområden lagenligheten i ordnandet av social- och hälsovården och de tjänster som omfattas av välfärdsområdets organiseringsansvar och utövar styrning i samband med tillsynen. I samband med denna uppgift övervakar regionförvaltningsverken också hur de språkliga rättigheterna tillgodoses inom social- och hälsovården.

Regionförvaltningsverken har fått kännedom om att det har funnits brister i tillgången till svenskspråkig service i tvåspråkiga välfärdsområden, Helsingfors stad och HUS-sammanslutningen. Kunderna har varit tvungna att byta språk och de har erbjudits tolk och det har inte funnits tillgång till digitala tjänster eller skriftliga anvisningar på svenska. På grund av detta har det bifogade styrningsbrevet skickats till tvåspråkiga välfärdsområden, Helsingfors stad och HUS-sammanslutningen.

Med hänvisning till det som konstaterats i styrningsbrevet uppmanar regionförvaltningsverket de välfärdsområden som nämns i sändlistan, Helsingfors stad och HUS-sammanslutningen att genom egenkontroll säkerställa att klienternas och patienternas språkliga rättigheter tillgodoses inom de social- och hälsovårdstjänster som hör till välfärdsområdets organiseringsansvar.

Social- och hälsovårdsministeriets utlåtande

Nationalspråksnämnden informeras även om det bifogade utlåtandet från social- och hälsovårdsministeriet gällande samarbetsavtalet mellan tvåspråkiga välfärdsområden om svenskspråkiga social- och hälsovårdstjänster.

Beslutsförslag

Föredragande

Kati Liukko: Direktör, sektorn för hälso- och sjukvårdstjänster, kati.liukko@vakehyva.fi.

Nationalspråksnämnden beslutar att anteckna ärenden till kännedom.

Beslut

Nationalspråksnämnden beslutar att anteckna ärenden till kännedom och understryker att regionförvaltningsverkets styrningsbrev bör skickas till styrelsemötet 28.11 till kännedom.

Mer information om beslutet ges av nationalspråksnämndens föredragande Kati Liukko, kati.liukko@vakehyva.fi.

Besvärsförbud

§38, §39, §40, §41, §42, §43, §44

Besvärsförbud

Omprövning får inte begäras eller besvär anföras i fråga om beslut som endast gäller beredning eller verkställighet (141 § i lagen om välfärdsområden).